

25/6001 (10)

UMOWA DOTACJI Nr PZ/25/2008/31

na realizację projektu pomocowego pod nazwą
"Wspieranie środowiska pozarządowych organizacji strażniczych w Ukrainie"

pomiędzy:

**Ministrem Spraw Zagranicznych
jako Dotującym**

a

**Stowarzyszeniem Liderów Lokalnych Grup Obywatelskich
jako Dotowanym**

Warszawa, dnia 2. 06. 2008 r.

Spis treści

§ 1. Definicje	3
§ 2. Dotacja i Projekt.....	4
2.1 Kwota Dotacji. Projekt.....	4
2.2 Termin i sposób przekazania Dotacji.....	5
§ 3. Termin i sposób wykorzystania Dotacji	5
3.1 Termin wykorzystania Dotacji	5
3.2 Cel Dotacji i i sposób jej wykorzystania	5
3.3 Dokonywanie płatności.....	5
3.4 Koszty kwalifikowane.....	6
3.5 Zapobieganie podwójnemu finansowaniu.....	6
3.6 Powierzenie realizacji Projektu osobom trzecim.....	6
3.7 Zasady udzielania zamówień.....	6
3.8 Zwrot niewykorzystanych środków	6
§ 4. Dokumentacja realizacji Projektu i obowiązki informacyjne Dotowanego	7
4.1 Ewidencja księgowa środków z Dotacji	7
4.2 Dokumentowanie realizacji Projektu	7
4.3 Informowanie o sposobie finansowania Projektu	7
§ 5. Kontrola realizacji Projektu przez Dotującego	8
5.1 Uprawnienia kontrolne Dotującego.....	8
5.2 Zakres i procedura kontroli	8
5.3 Skutki stwierdzenia nieprawidłowości.....	8
§ 6. Sprawozdawczość i rozliczenie Dotacji	9
6.1 Sprawozdanie końcowe.....	9
6.2 Dodatkowe informacje i wyjaśnienia	9
6.3 Zatwierdzenie sprawozdania końcowego i rozliczenie Dotacji.....	10
§ 7. Okres obowiązywania Umowy.....	10
7.1 Termin wejścia Umowy w życie	10
7.2 Termin wygaśnięcia Umowy	10
§ 8. Rozwiązanie Umowy.....	10
8.1 Rozwiązanie Umowy za porozumieniem Stron.....	10
8.2 Jednostronne rozwiązanie Umowy przez Dotującego	11
§ 9. Korespondencja i osoby kontaktowe	11
9.1 Dane kontaktowe.....	11
9.2 Doręczenia dla Dotującego.....	12
9.3 Doręczenia dla Dotowanego.....	12
9.4 Doręczenia bieżące	12
9.5 Osoba Kontaktowa	13
§ 10. Odpowiedzialność Stron.....	13
§ 11. Postanowienia różne	13

Niniejsza umowa dotacji ("**Umowa**") została zawarta w dniu 2 czerwca 2008 roku pomiędzy:

1. Ministrem Spraw Zagranicznych, z siedzibą przy Al. J. Ch. Szucha 23, 00-580 Warszawa, zwanym dalej "**Dotującym**", reprezentowanym przez:

Panią Barbarę Szymanowską, Zastępcę Dyrektora Departamentu Współpracy Rozwojowej,

a

2. Stowarzyszeniem Liderów Lokalnych Grup Obywatelskich z siedzibą w Warszawie, przy ul. Szpitalna, 5/5, NIP 526 284 28 72, REGON 015690020, KRS 181348 zwaną dalej "**Dotowanym**", reprezentowaną przez:

Katarzynę Batko-Tołuć, działającej jako Prezeska Stowarzyszenia oraz Irynę Matiyenko, działającej jako Członkini Zarządu Stowarzyszenia.

Dotujący i Dotowany określani będą dalej łącznie jako "**Strony**".

Strony uzgadniają, co następuje:

§ 1. DEFINICJE

W niniejszej Umowie:

- 1.1 "**Dotacja**" otrzymuje znaczenie nadane temu wyrażeniu w ust. 2.1 Umowy;
- 1.2 "**Numer Projektu**" oznacza indywidualny numer: 25/2008/PZ/2008, określający Projekt i dokumentację z nim związaną;
- 1.3 "**Ogólne Warunki Umowy Dotacji**" oznaczają ogólne warunki umowy dotacji udzielanych ze środków Ministerstwa Spraw Zagranicznych RP, stanowiące Załącznik nr 3 do Umowy;
- 1.4 "**Osoba Kontaktowa**" oznacza pracownika albo inną prawidłowo umocowaną osobę, działającą w imieniu Dotowanego, odpowiedzialną za kontakt Dotowanego z Dotującym w sprawach związanych z wykonywaniem niniejszej Umowy; dane takiej osoby zostały wskazane w ust. 9.1(b) Umowy;
- 1.5 "**Projekt**" otrzymuje znaczenie nadane temu wyrażeniu w ust. 2.1 Umowy;
- 1.6 "**Rachunek Bankowy Dotującego**" oznacza rachunek bankowy prowadzony dla Dotującego przez Narodowy Bank Polski o numerze: 93101010100007942230000000, służący między innymi do rozliczania Dotacji do dnia 31 grudnia 2008 r.; w okresie od 1 stycznia do 15 stycznia 2009 r. do rozliczania dotacji służyć będzie rachunek bankowy prowadzony dla Dotującego przez Narodowy Bank Polski o numerze: 93101010100007942230000000/2008
- 1.7 "**Rezerwa Celowa**" oznacza pozostającą w dyspozycji Dotującego rezerwę celową budżetu państwa, oznaczoną jako pozycja 43, przeznaczoną na implementację polskiego programu współpracy na rzecz rozwoju oraz wsparcie międzynarodowej współpracy na rzecz demokracji i społeczeństwa obywatelskiego;
- 1.8 "**Ustawa o Działalności Pożytku Publicznego i o Wolontariacie**" oznacza ustawę z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz.U. Nr 96, poz. 873, z późn. zm.);
- 1.9 "**Ustawa o Finansach Publicznych**" oznacza ustawę z dnia 30 czerwca 2005 roku o finansach publicznych (Dz.U. Nr 249, poz. 2104, z późn. zm.);
- 1.10 "**Ustawa o Rachunkowości**" oznacza ustawę z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości (Dz. U. z 2002 r. Nr 76, poz. 694, z późn. zm.);
- 1.11 "**Wniosek o Dotację**" oznacza wniosek o udzielenie dotacji doręczony Dotującemu przez Dotowanego w dniu 5 marca 2008, stanowiący Załącznik nr 1 do Umowy.

§ 2. DOTACJA I PROJEKT

2.1 Kwota Dotacji. Projekt

- 2.1.1 Dotujący udziela Dotowanemu, zgodnie z art. 106 ust. 2 pkt 1 lit. d w zw. z art. 130 Ustawy o Finansach Publicznych, dotacji celowej ze środków z Rezerwy Celowej w kwocie: 224 380 zł (słownie: dwieście dwadzieścia cztery tysiące trzysta osiemdziesiąt złotych) (zwanej dalej "**Dotacją**") przeznaczonej na współfinansowanie zleconego Dotowanemu przez Dotującego zadania publicznego polegającego na realizacji projektu

pomocowego, wyłonionego w ramach konkursu „POMOC ZAGRANICZNA 2008” pod nazwą "Wspieranie środowiska pozarządowych organizacji strażniczych w Ukrainie" (zwanego dalej "**Projektem**").

2.1.2 Opis merytoryczny Zadania znajduje się we Wniosku o Dotację.

2.2 Termin i sposób przekazania Dotacji

2.2.1 Dotujący zobowiązuje się do przekazania Dotacji w terminie 14 dni od dnia podpisania Umowy jednorazowo przelewem na rachunek bankowy Dotowanego wyodrębniony wyłącznie dla środków z Dotacji, prowadzony przez bank Volkswagen Bank Polska SA, nr rachunku: 72 2130 0004 2001 0343 2101 0003.

2.2.2 Dotowany oświadcza, że jest jedynym posiadaczem rachunku bankowego wskazanego w ust. 2.2.1 i zobowiązuje się nie dokonywać zmiany wskazanego powyżej rachunku do chwili dokonania ostatecznych rozliczeń z Dotującym wynikających z Umowy.

§ 3. TERMIN I SPOSÓB WYKORZYSTANIA DOTACJI

3.1 Termin wykorzystania Dotacji

Dotowany zobowiązany jest wykorzystać Dotację do dnia 31 grudnia 2008 roku.

3.2 Cel Dotacji i sposób jej wykorzystania

3.2.1 Dotowany zobowiązany jest wykorzystać Dotację w celu współfinansowania Projektu, na zasadach określonych we Wniosku o Dotację.

3.2.2 Podstawą wydatkowania środków w ramach niniejszej Umowy jest budżet Projektu, który stanowi Załącznik nr 2 do Umowy.

3.2.3 Dokonanie w trakcie realizacji Projektu przesunięć w zakresie poszczególnych kategorii budżetu jednocześnie, o co najmniej 10% limitu wydatków dla tej kategorii i co najmniej kwotę 2.000 PLN wymaga uzyskania przez Dotowanego uprzedniej pisemnej zgody Dotującego. Nie będą akceptowane jakiegokolwiek zwiększenia w pozycjach dotyczących wynagrodzeń i honorariów.

3.2.4 Zmiany budżetu inne, niż dopuszczalne zgodnie z ust. 3.2.3 oraz zmiany innych warunków realizowania Projektu wymagają uprzedniej pisemnej zgody Dotującego.

3.3 Dokonywanie płatności

3.3.1 Dotowany winien realizować płatności jednostkowe związane z realizacją Umowy w formie bezgotówkowej – przelewami z wydzielonego rachunku bankowego, o którym mowa w ust. 2.2.1. Inne formy płatności dopuszczalne są jedynie w przypadkach, kiedy płatności przelewami są niemożliwe do wykonania oraz w przypadku wydatków ponoszonych za granicą.

3.3.2 Przelewy i wypłaty środków z wydzielonego rachunku bankowego Dotowanego nie pozostające w bezpośrednim związku z realizacją Umowy, wymagają uprzedniej pisemnej zgody Dotującego.

3.3.3 Szczegółowe zasady dokonywania płatności przez Dotowanego w ramach środków pochodzących z Dotacji zostały określone w Ogólnych Warunkach Umowy (pkt 4.3)

3.4 Koszty kwalifikowane

3.4.1 Dotacja może być wykorzystana wyłącznie na sfinansowanie kosztów kwalifikowanych Projektu, tj. kosztów, które spełniają łącznie poniższe warunki:

- (a) są niezbędne do zrealizowania Projektu;
- (b) zostały poniesione przez Dotującego nie wcześniej niż od dnia pisemnego powiadomienia o wyłonieniu Dotowanego w ramach konkursu, do dnia 31 grudnia 2008 r. Koszty poniesione przed i po tym terminie nie będą uwzględnione.
- (c) są udokumentowane w sposób umożliwiający ocenę realizacji Projektu pod względem merytorycznym i finansowym.

3.4.2 Szczegółowa charakterystyka kosztów, które Dotujący uzna za kwalifikowane, została określona w Ogólnych Warunkach Umowy (pkt 5).

3.5 Zapobieganie podwójnemu finansowaniu

Dotowany zobowiązany jest podjąć wszelkie niezbędne działania w celu uniknięcia podwójnego finansowania Projektu, tj. finansowania tych samych wydatków jednocześnie ze środków z Rezerwy Celowej i z innych źródeł.

3.6 Powierzenie realizacji Projektu osobom trzecim

Dotowany może powierzyć realizację Projektu osobom trzecim wskazanym we Wniosku o Dotację, w zakresie i na warunkach tam wskazanych. Zmiana zakresu realizacji Projektu przez osoby trzecie, warunków tej realizacji lub osób, którym Dotowany powierza realizację Projektu, wymaga uprzedniej pisemnej zgody Dotującego.

3.7 Zasady udzielania zamówień

Do zamówień na dostawy oraz usługi i roboty budowlane finansowanych albo współfinansowanych ze środków pochodzących z Dotacji Dotowany zobowiązany jest stosować przepisy ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. - Prawo zamówień publicznych (Dz. U. 2006 Nr 164, poz. 1163, z późn. zm.).

3.8 Zwrot niewykorzystanych środków

3.8.1 Jeżeli Dotowany nie wykorzysta Dotacji w całości w terminie wykorzystania Dotacji określonym w ust. 3.1, Dotowany bezzwłocznie, jednak w każdym razie nie później, niż 30 dnia po upływie tego terminu zwróci bez wezwania niewykorzystaną część Dotacji na rachunek bankowy Dotującego.

3.8.2 W wypadku, gdy Dotowany nie zwróci niewykorzystanej części Dotacji w powyższym terminie, Dotujący będzie miał prawo żądać od Dotowanego zapłaty odsetek od niezwróconej sumy, w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych, za okres od 31 dnia po upływie terminu wykorzystania Dotacji do dnia uznania Rachunku Bankowego Dotującego (albo innego rachunku wskazanego przez Dotującego) kwotą zwrotu.

3.8.3 Dotowany o przekazaniu środków finansowych zgodnie z niniejszym ust. 3.8 powiadomi Dotującego na piśmie i prześle kserokopie dokumentu potwierdzającego dokonanie przelewu poświadczoną za zgodność z oryginałem.

§ 4. DOKUMENTACJA REALIZACJI PROJEKTU I OBOWIĄZKI INFORMACYJNE DOTOWANEGO

4.1 Ewidencja księgowa środków z Dotacji

- 4.1.1 Dotowany jest zobowiązany do prowadzenia wyodrębnionej dokumentacji finansowo-księgowej środków finansowych pochodzących z Dotacji oraz wydatków dokonywanych z tych środków, w sposób umożliwiający ocenę realizacji Projektu pod względem merytorycznym i finansowym.
- 4.1.2 Dotowany będzie prowadził ewidencję środków pochodzących z Dotacji zgodnie z zasadami wynikającymi z Ustawy o Rachunkowości, w sposób umożliwiający identyfikację poszczególnych operacji księgowych.
- 4.1.3 Dotowany zobowiązuje się do przechowywania przez 5 lat całej dokumentacji merytorycznej i finansowej Projektu.
- 4.1.4 Szczegółowe zasady prowadzenia księgowości i administrowania środkami pochodzącymi z Dotacji zostały określone w Ogólnych Warunkach Umowy (pkt 4).

4.2 Dokumentowanie realizacji Projektu

- 4.2.1 Dotowany zobowiązany jest do pełnego, rzetelnego i starannego dokumentowania podejmowanych działań oraz dokonywanych wydatków zw. z realizacją Projektu. Sposób prowadzenia dokumentacji Projektu będzie dostosowany do charakteru dokumentowanych działań i wydatków.
- 4.2.2 Szczegółowe wytyczne w zakresie dokumentowania działań podejmowanych przez Dotowanego w ramach realizacji Projektu zostały określone w Ogólnych Warunkach Umowy (pkt 3).

4.3 Informowanie o sposobie finansowania Projektu

- 4.3.1 Dotowany realizując Projekt zobowiązuje się do informowania uczestników i beneficjentów Projektu o tym, że Projekt jest współfinansowany ze środków z Rezerwy Celowej przeznaczonych na implementację programu polskiej pomocy zagranicznej.
- 4.3.2 Ustala się tekst odnośnej informacji, o której mowa w pkt 4.3.1 w brzmieniu: „Projekt jest współfinansowany w ramach programu polskiej pomocy zagranicznej Ministerstwa Spraw Zagranicznych RP w 2008 r.”. Dotowanemu drogą elektroniczną zostanie przesłany także znak graficzny programu polskiej pomocy zagranicznej. Po przesłaniu znaku graficznego programu polskiej pomocy do Dotowanego, Dotowany jest zobligowany do zamieszczania niniejszego znaku na materiałach informacyjnych dotyczących projektu.
- 4.3.3. Reguły dotyczące użycia i umieszczania w trakcie realizacji projektu znaku graficznego programu polskiej pomocy zagranicznej zostały opisane w „Wytocznych użycia oraz umieszczania znaku graficznego programu polskiej pomocy zagranicznej oraz informowania o finansowaniu projektów realizowanych w ramach programu polskiej pomocy 2008 r.” stanowiących **Załącznik nr 5** do niniejszej umowy. Każdorazowe zastosowanie znaku w sytuacji nie opisanej w Wytocznych wymaga zgody Dotującego.

4.3.4 Dotowany będzie informował o sposobie finansowania Projektu w odpowiedni sposób, w zależności od charakteru realizowanego Projektu. W szczególności, informowanie o sposobie finansowania Projektu może polegać na:

- (a) zamieszczeniu przez Dotowanego informacji wraz z logo zgodnie z pkt 4.3.2 w wydawanych w ramach Projektu publikacjach i materiałach informacyjnych;
- (b) zamieszczeniu przez Dotowanego informacji wraz z logo na tablicy widocznej w miejscu realizacji Projektu;
- (c) podaniu przez Dotowanego odpowiedniej informacji do publicznej wiadomości, w szczególności za pośrednictwem środków masowego przekazu;
- (d) udzielaniu ustnej informacji uczestnikom i beneficjentom Projektu.

§ 5. KONTROLA REALIZACJI PROJEKTU PRZEZ DOTUJĄCEGO.

5.1 Uprawnienia kontrolne Dotującego

- 5.1.1 Dotujący sprawuje kontrolę prawidłowości realizacji Projektu przez Dotowanego, w tym wydatkowania przekazanych mu środków finansowych.
- 5.1.2 Kontrola może być przeprowadzona w toku realizacji Projektu oraz po jego zakończeniu.
- 5.1.3 Prawo kontroli przysługuje Dotującemu zarówno w siedzibie Dotowanego, jak i w miejscu realizacji Projektu.

5.2 Zakres i procedura kontroli

- 5.2.1 W ramach kontroli, o której mowa w pkt 5.1.1 upoważnieni pracownicy Dotującego mogą badać dokumenty i inne nośniki informacji, które mają lub mogą mieć znaczenie dla oceny prawidłowości realizacji Projektu, oraz żądać udzielenia ustnie lub na piśmie informacji dotyczących Projektu, Dotacji lub czynności podejmowanych w związku z realizacją Projektu lub wykorzystywaniem środków z Dotacji. Dotowany, na żądanie kontrolującego, zobowiązany jest dostarczyć lub udostępnić dokumenty i inne nośniki informacji oraz udzielić wyjaśnień i informacji w terminie określonym przez kontrolującego.
- 5.2.2 Dotujący może wykonywać prawo kontroli w godzinach pracy Dotowanego, w terminach uzgodnionych z Dotowanym. Jednakże w sytuacjach, gdy w ocenie Dotującego byłoby to celowe, Dotujący może przeprowadzać czynności kontrolne także bez uprzedniego powiadomienia Dotowanego.
- 5.2.3 Dotujący będzie wykonywał prawo kontroli za pośrednictwem swoich pracowników upoważnionych przez Dotującego na piśmie. Każdy pracownik Dotującego uczestniczący w kontroli na żądanie Dotowanego, jego pracowników lub osób, którymi Dotowany będzie się posługiwał przy realizacji Projektu, okaże odpowiednie upoważnienie.

5.3 Skutki stwierdzenia nieprawidłowości

W wypadku, gdy Dotujący w wyniku przeprowadzonej kontroli stwierdzi nieprawidłowości w realizacji Projektu lub w wykorzystywaniu środków z Dotacji,

Dotujący udzieli Dotowanemu dodatkowego terminu, nie krótszego niż 7 dni, na usunięcie stwierdzonych nieprawidłowości. W wypadku bezskutecznego upływu terminu wyznaczonego przez Dotującego, Dotujący może rozwiązać Umowę w trybie określonym w ust. 8.2.

§ 6. SPRAWOZDAWCZOŚĆ I ROZLICZENIE DOTACJI

6.1 Sprawozdanie końcowe

6.1.1 Sprawozdanie końcowe z wykonania zadania powinno zostać sporządzone przez Dotowanego w ciągu 30 dni od zakończenia realizacji projektu, na który Dotowany otrzymał dotację i nie później niż do 30 stycznia 2009 r.

6.1.2 Sprawozdanie końcowe powinno składać się z:

- (a) listu przewodniego;
- (b) sprawozdania merytorycznego; oraz
- (c) sprawozdania finansowego.

6.1.3 Sprawozdanie powinno być sporządzone w sposób rzetelny i dokładny, zgodnie z zasadami wynikającymi z Ustawy o Finansach Publicznych i Ustawy o Rachunkowości.

6.1.4 Sprawozdanie zawierać będzie wszystkie informacje i dane wymagane zgodnie z wzorem sprawozdania z wykonania zadania publicznego przez organizację pozarządową, podmiot wymieniony w art. 3 ust. 3 Ustawy o Działalności Pożytku Publicznego oraz jednostkę organizacyjną wymienioną w art. 11 ust. 3 tej ustawy, stanowiącym **Załącznik nr 4** do niniejszej umowy.

6.1.5 Sprawozdanie finansowe powinno zawierać szczegółowe rozliczenie wszystkich wydatków poniesionych przez Dotowanego na realizację Projektu z wyszczególnieniem wysokości i źródeł finansowania innego niż Dotacja oraz określeniem wydatków, których zwrot zostanie dokonany ze środków przyznanych przez Dotującego. Do rozliczenia Dotowany zobowiązany jest załączyć potwierdzone za zgodność z oryginałem opisanie kserokopie faktur i innych dokumentów księgowych ewidencjonujących wydatki poniesione w związku z Projektem finansowane ze środków z Dotacji.

6.1.6 Szczegółowa instrukcja dla Dotowanego dotycząca sposobu sporządzenia sprawozdania merytorycznego oraz finansowego zawarta jest w Ogólnych Warunkach Umowy oraz w **Załączniku nr 4** do niniejszej Umowy.

6.2 Dodatkowe informacje i wyjaśnienia

6.2.1 Dotujący ma prawo żądać, aby Dotowany w wyznaczonym terminie przedstawił dodatkowe informacje i wyjaśnienia do sprawozdania.

6.2.2 W przypadku niezłożenia przez Dotowanego sprawozdania w terminie określonym w niniejszej Umowie albo w przypadku nieudzielenia Dotującemu dodatkowych informacji lub wyjaśnień, Dotujący udzieli Dotowanemu dodatkowego terminu, nie krótszego niż 7 dni, na wykonanie zobowiązania Dotowanego. Po bezskutecznym upływie dodatkowego terminu Dotujący przeprowadza obowiązkową kontrolę, o której mowa w pkt 5.1.1. W przypadku, gdy Dotujący w wyniku kontroli stwierdzi

nieprawidłowości w realizacji Projektu lub w wykorzystywaniu środków z Dotacji albo gdy Dotowany odmówi poddania się kontroli, Dotujący, bez wyznaczania Dotowanemu dodatkowego terminu, rozwiąże Umowę w trybie określonym w ust. 8.2.

6.3 Zatwierdzenie sprawozdania końcowego i rozliczenie Dotacji

6.3.1 W terminie 60 dni od dnia przedstawienia sprawozdania końcowego Dotujący, w formie pisemnego oświadczenia, zatwierdzi sprawozdanie końcowe, jeżeli:

- (a) sprawozdanie zostało sporządzone w sposób prawidłowy;
- (b) treść sprawozdania wskazuje, że realizacja Projektu oraz wykorzystanie Dotacji nastąpiło zgodnie z Umową; oraz
- (c) w przypadku gdy Dotowany nie wykorzystał przyznanej Dotacji w całości - Dotowany zwrócił niewykorzystane środki

6.3.2 W przypadku stwierdzenia przez Dotującego, że rozliczenie końcowe nie zostało sporządzone w sposób umożliwiający Dotującemu ocenę realizacji Projektu lub wykorzystania Dotacji, Dotujący zażąda od Dotowanego dodatkowych informacji i wyjaśnień na zasadach określonych w ust. 6.2.

6.3.3 W przypadku stwierdzenia przez Dotującego na podstawie rozliczenia końcowego, ewentualnie także na podstawie dodatkowych informacji i wyjaśnień przedstawionych przez Dotowanego, że Dotacja została w części lub całości wykorzystana niezgodnie z przeznaczeniem albo że Dotowany nie wykorzystał Dotacji w całości a niewykorzystane środki nie zostały zwrócone zgodnie z ust. 3.8, Dotujący, określi wysokość kwoty podlegającej zwrotowi. Do ustalenia kwoty zwrotu, odsetek oraz sposobu dokonywania płatności stosuje się odpowiednio postanowienia ust. 3.8 (w przypadku, gdy Dotowany nie zwrócił niewykorzystanej części Dotacji) albo ust. 8.2.2 i 8.2.3 (w przypadku, gdy Dotowany wykorzystywał środki z Dotacji niezgodnie z ich przeznaczeniem).

§ 7. OKRES OBOWIĄZYWANIA UMOWY

7.1 Termin wejścia Umowy w życie

Niniejsza Umowa wchodzi w życie z dniem jej podpisania przez obie Strony.

7.2 Termin wygaśnięcia Umowy

Umowa, o ile nie zostanie wcześniej rozwiązana zgodnie z postanowieniami § 8. poniżej, wygasa z dniem, w którym nastąpi całkowite wykonanie Umowy, tzn. w dniu zaakceptowania przez Dotującego sprawozdania końcowego.

§ 8. ROZWIĄZANIE UMOWY

8.1 Rozwiązanie Umowy za porozumieniem Stron

8.1.1 Umowa może być rozwiązana na mocy porozumienia Stron w przypadku wystąpienia okoliczności, za które żadna ze Stron nie ponosi odpowiedzialności, a które uniemożliwiają wykonywanie Umowy albo czynią dalsze korzystanie z Dotacji przez Dotowanego niecelowym.

8.1.2 W przypadku rozwiązania umowy na mocy porozumienia Stron, skutki finansowe rozwiązania Umowy a także, ewentualnie, kwotę środków z Dotacji, jakie Dotowany zobowiązany będzie zwrócić Dotującemu i zasady zwrotu tych środków, Strony określa w protokole podpisanym przez przedstawicieli każdej z nich.

8.1.3 W przypadku, gdy Strony nie osiągną porozumienia w zakresie rozliczenia finansowego Umowy w terminie 14 dni od dnia jej rozwiązania za porozumieniem Stron, Dotujący, działając z należytą starannością i uwzględniając mające zastosowanie przepisy prawa, jednostronnie określi zasady rozliczenia finansowego informując o nich Dotowanego. W takim przypadku ustalenia Dotującego będą dla Dotowanego wiążące.

8.2 Jednostronne rozwiązanie Umowy przez Dotującego

8.2.1 Umowa może być rozwiązana przez Dotującego ze skutkiem natychmiastowym, na mocy pisemnego oświadczenia doręczonego Dotowanemu, w przypadku niewykonywania lub nienależytego wykonywania Umowy przez Dotowanego, w szczególności w przypadku, gdy Dotowany:

- (a) wykorzystuje środki z Dotacji w sposób niezgodny z jej przeznaczeniem określonym w Umowie albo sprzeczny z mającymi zastosowanie przepisami prawa;
- (b) przekazuje środki z Dotacji osobie trzeciej w przypadkach lub w zakresie innym, niż wyraźnie dozwolony w Umowie;
- (c) odmawia poddania się kontroli, o której mowa w 5.1.1 Umowy, bądź w terminie określonym przez Dotującego nie usunie stwierdzonych nieprawidłowości;
- (d) opóźnia się z realizacją Projektu tak dalece, że w uzasadnionej ocenie Dotującego nie jest prawdopodobne, aby Projekt został zrealizowany lub aby Dotacja została rozliczona w terminie wynikającym z Umowy.

8.2.2 Rozwiązując umowę w trybie ust. 8.2, Dotujący określi kwotę Dotacji podlegającą zwrotowi, a także termin jej zwrotu. Zwrot nastąpi na Rachunek Bankowy Dotującego albo na taki inny rachunek bankowy, jaki Dotujący wskaże w oświadczeniu o rozwiązaniu Umowy.

8.2.3 Kwotę, o której mowa w ust. 8.2.2 Dotowany zobowiązany będzie zwrócić wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych, naliczanymi od dnia przekazania Dotacji z budżetu państwa do dnia uznania Rachunku Bankowego Dotującego (albo innego rachunku wskazanego przez Dotującego) kwotą zwrotu.

§ 9. KORESPONDENCJA I OSOBY KONTAKTOWE

9.1 Dane kontaktowe

Wszelkie oświadczenia będą składane w formie pisemnej przez Osoby Kontaktowe oraz doręczane na adres drugiej Strony listem poleconym, pocztą kurierską bądź osobiście, przy czym:

- (a) adres do doręczeń oraz dane osoby kontaktowej ze strony Dotującego są następujące:

Departament Współpracy Rozwojowej
Ministerstwo Spraw Zagranicznych

Al. Szucha 23
00-580 Warszawa
do rąk: Pani Barbary Szymanowskiej, Zastępcy Dyrektora DWR

Faks: + 48 22 523 80 74
e-mail dwr@msz.gov.pl.

Kontakt roboczy do opiekuna projektu:

Adam Bożko
telefon: 22 523 8927
fax: 22 523 8074
e-mail: adam.bozko@msz.gov.pl

- (b) adres do doręczeń oraz dane osoby kontaktowej ze strony Dotowanego są następujące:

Stowarzyszenie Liderów Lokalnych Grup Obywatelskich
ul. Ursynowska 22/2
02-605 Warszawa

do rąk: Iryna Matiyenko

Faks: 022- 844 73 55
e-mail: irena.matiyenko@lgo.pl

9.2 Doręczenia dla Dotującego

- 9.2.1 Doręczenia dokonywane przez Dotowanego będą dokonywane w sposób określony w ust. 9.1 na adres i do rąk właściwej osoby, zgodnie z ust. 9.1(a). Jeżeli Dotujący przed dniem wysłania korespondencji przez Dotowanego wskaże Dotowanemu na piśmie inny adres do doręczeń lub inną osobę kontaktową, od dnia otrzymania Dotowany będzie dokonywał doręczeń zgodnie ze zmienionymi danymi.
- 9.2.2 Korespondencja pochodząca od Dotowanego powinna zarówno na kopercie, jak i w nagłówku doręczanego dokumentu zawierać dopisek wskazujący Numer Projektu.
- 9.2.3 Dotujący będzie miał prawo uznać, że doręczenie dokonane przez Dotowanego z naruszeniem zasad określonych w niniejszym ustępie 9.2 jest nieskuteczne.

9.3 Doręczenia dla Dotowanego

- 9.3.1 Doręczenia dokonywane przez Dotującego będą dokonywane w sposób określony w ust. 9.1 na adres i do rąk Osoby Kontaktowej, zgodnie z ust. 9.1(b) Jeżeli Dotowany przed dniem wysłania korespondencji przez Dotującego wskaże Dotującemu na piśmie inny adres do doręczeń lub inną Osobę Kontaktową, od dnia otrzymania Dotujący będzie dokonywał doręczeń zgodnie ze zmienionymi danymi.
- 9.3.2 W przypadku, gdy Dotowany zmieni adres, albo gdy zmianie ulegnie Osoba Kontaktowa, a Dotowany nie zawiadomi o tym Dotującego, korespondencję wysłaną przez Dotującego zgodnie z ust. 9.1(b) (z uwzględnieniem ewentualnych zmian danych, o których Dotowany prawidłowo powiadomił Dotującego) uważać się będzie za skutecznie doręczoną.

9.4 Doręczenia bieżące

W celu ułatwienia współdziałania Stron przy wykonywaniu niniejszej umowy, w kwestiach bieżących wyjaśnień dotyczących realizacji Projektu oraz przekazywanych

dokumentów i pisemnych oświadczeń związanych z Projektem, Strony mogą kontaktować się za pośrednictwem faksu lub poczty elektronicznej. Oświadczenia składane w tej formie będą miały wyłącznie charakter pomocniczy i nie będą prawnie skuteczne, chyba że zostaną potwierdzone przez właściwą Stronę na piśmie.

9.5 Osoba Kontaktowa

- 9.5.1 Dotujący w związku z wykonywaniem niniejszej Umowy kontaktować się będzie w pierwszej kolejności z Osobą Kontaktową a z innymi osobami o tyle tylko, o ile w ocenie Dotującego będzie to uzasadnione okolicznościami realizacji Projektu.
- 9.5.2 W wypadku, gdy Dotowany powierzy wykonywanie określonych obowiązków osobie trzeciej, Dotowany będzie odpowiedzialny za zapewnienie kontaktu między taką osobą a Dotującym za swoim pośrednictwem.
- 9.5.3 Dotujący nie ma obowiązku podejmowania próby kontaktu z Dotowanym w formie innej niż za pośrednictwem Osoby Kontaktowej. Dotowany ponosi pełną odpowiedzialność za skutki wynikłe z braku możliwości kontaktu Dotującego z Osobą Kontaktową.

§ 10. ODPOWIEDZIALNOŚĆ STRON

- 10.1 Odpowiedzialność Dotującego za zobowiązania wynikające z niniejszej Umowy ogranicza się wyłącznie do obowiązku zapłaty odsetek ustawowych w przypadku uchybienia terminowi wypłaty środków z Dotacji z przyczyn leżących po stronie Dotującego. Dotujący nie ponosi odpowiedzialności wobec Dotowanego w żadnym innym zakresie. W szczególności Dotujący nie odpowiada za jakiegokolwiek skutki, w tym roszczenia osób trzecich, wynikające z działań bądź zaniechań Dotowanego związanych z niniejszą Umową, w tym w przypadku, gdy Dotowany opóźni się z wykonaniem Projektu lub gdy Dotujący zgodnie z przysługującym mu uprawnieniem zażąda zwrotu Dotacji.
- 10.2 Dotowany ponosi wyłączną odpowiedzialność wobec osób trzecich za szkody powstałe w związku z realizacją Projektu i wykonaniem zobowiązań Dotowanego wynikających z niniejszej Umowy. Dotowany będzie odpowiedzialny wobec Dotującego za to, że osoby trzecie nie będą występować wobec Dotującego z roszczeniami związanymi z Dotacją lub z Projektem.

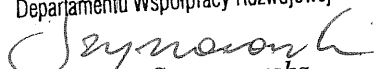
§ 11. POSTANOWIENIA RÓŻNE

- 11.1 Wszelkie zmiany umowy i oświadczenia składane zgodnie z niniejszą Umową, z zastrzeżeniem oświadczeń w sprawach bieżących, o których mowa w ust. 9.4, wymagają zachowania formy pisemnej pod rygorem nieważności.
- 11.2 Wszystkie załączniki do Umowy stanowią jej integralną część. W przypadku rozbieżności między postanowieniami któregoś z załączników a postanowieniami Umowy, rozstrzygające będą postanowienia Umowy.
- 11.3 W zakresie nieuregulowanym umową stosuje się przepisy ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. - Kodeks cywilny (Dz. U. Nr 16, poz. 93, z późn. zm.), Ustawy o Finansach Publicznych oraz Ustawy o Działalności Pożytku Publicznego.

- 11.4 Ewentualne spory powstałe w związku z zawarciem i wykonywaniem niniejszej Umowy (w tym dotyczące jej ważności, skuteczności oraz wygaśnięcia i rozwiązania) Strony poddadzą rozstrzygnięciu właściwego ze względu na siedzibę Dotowanego sądu powszechnego.
- 11.5 Umowa niniejsza została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

W imieniu Dotującego

ZASTĘPCA DYREKTORA
Departamentu Współpracy Rozwojowej


Barbara Szymanowska

W imieniu Dotowanego:

Katarzyna Batko-Tołuc

PREZESKA STOWARZYSZENIA LIDERÓW
LOKALNYCH GRUP OBYWATELSKICH

Iryna Matiyenko

CZŁONKINI ZARZĄDU STOWARZYSZENIA LIDERÓW
LOKALNYCH GRUP OBYWATELSKICH

Załączniki

1. Wniosek o dotację
2. Budżet projektu
3. Ogólne warunki umowy dotacji
4. Wzór sprawozdania
5. Wytyczne użycia oraz umieszczania znaku graficznego programu polskiej pomocy zagranicznej oraz informowania o finansowaniu projektów realizowanych w ramach programu polskiej pomocy 2008 r.
6. Umowa o przeniesienie majątkowych praw autorskich – załącznik opcjonalny.

STOWARZYSZENIE LIDERÓW
LOKALNYCH GRUP OBYWATELSKICH
ul. Szpitalna 5/5
00-031 Warszawa
tel. 0-22 828 91-28 w. 152, fax 828 91 29